

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Fiskeriutskottet

14.12.2005

PE 367.672v01-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1-27

Förslag till betänkande

Seán Ó Neachtain

Miljövänligare fiskemetoder
(2004/2199(INI))

(PE 353.314v01-00)

Förslag till resolution

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 1

Skäl Aa (nytt)

Aa. För att på lång sikt trygga fiskeverksamheten och garantera lönsamhet i fiskerieringen krävs det hållbara fiskeresurser.

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 2

Skäl Ab (nytt)

Ab. Fiskarna och de organisationer som företräder dem bör delta i utformningen av åtgärder för skydd av den marina miljön och för återhämtning av fiskbestånden.

Or. pt

AM\594354SV.doc
Delvis extern översättning

PE 367.672v01-00

SV

SV

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 3
Skäl Ac (nytt)

Ac. *Det krävs lämpliga socio-ekonomiska åtgärder för att kompensera fiskarna för kostnaderna för en minskad fiskeverksamhet i samband med återhämtningsplanerna för fiskbestånd.*

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 4
Punkt 1

1. Europaparlamentet **noterar** kommissionens meddelande om miljövänligare fiskemetoder.

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 5
Punkt 1a (ny)

1a. *Europaparlamentet anser att decentralisering och samförvaltning är två grundläggande principer för att garantera att fiskarna och de organisationer som företräder dem är delaktiga i utformningen av åtgärder för skydd av den marina miljön och för återhämtning av fiskbestånd samt för att garantera dessa åtgärders effektivitet. Fiskarna och deras organisationer är ju de som skall tillämpa dessa åtgärder, de som har direkt kännedom om resursernas tillstånd och de som dessutom har störst intresse av att bestånden bevaras.*

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 6
Punkt 1b (ny)

1b. *Europaparlamentet påminner om att skrotning av fartyg inte får användas som metod för att minska fiskeansträngningen i syfte att få till stånd en återhämtning av*

bestånden, eftersom en sådan återhämtning endast är meningsfull om den syftar till att trygga fiskeverksamhetens framtid.

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 7
Punkt 1c (ny)

1c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att bredda sitt tillvägagångssätt när det gäller åtgärderna för skydd av den marina miljön och återhämtning av fiskbestånden, i synnerhet genom att beakta och granska andra faktorer som kraftigt påverkar den marina miljön och resursernas tillstånd, såsom föroreningar längs kusterna och på öppet hav, utsläpp från industrin och jordbruket, bottenkrapning eller sjötransporter, som ett komplement till dagens förvaltningsmetoder.

Or. pt

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 8
Punkt 1d (ny)

1d. Europaparlamentet insisterar på att alla tekniska åtgärder för skydd av den marina miljön och återhämtning av fiskbestånden skall grundas på vetenskaplig forskning.

Or. pt

Ändringsförslag från Iles Braghetto, Francesco Musotto och Giorgio Carollo

Ändringsförslag 9
Punkt 2

2. Europaparlamentet anser att meddelandet är ett viktigt steg i riktning mot att uppnå en ekologiskt hållbar fiskeriförvaltning som minskar fiskets påverkan på havsmiljön, men inser att fisket oundvikligen medför viss påverkan inom rimliga gränser. **Parlamentet påminner dessutom om att föroreningarnas effekter på fisket säkert är större än de som orsakas av överfiske eller av ohållbara fiskemetoder. Det är numera vetenskapligt bevisat att vissa föroreningar orsakar allvarliga skador på åtskilliga nivåer i den marina näringskedjan, vilket får allvarliga följder även för de kommersiella arter som man önskar skydda.**

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 10

Punkt 3

3. Europaparlamentet anser att även om ekologiska överväganden är av största vikt får inte **(text utgår)** politiken för fiskeriförvaltning användas för att ytterligare bestraffa ekonomiskt och socialt livskraftig fiskeverksamhet.

Or. pt

Ändringsförslag från Iles Braghetto, Francesco Musotto och Giorgio Carollo

Ändringsförslag 11

Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att det är nödvändigt att uppnå en balans mellan socioekonomiska krav och miljöhållbarhet och understryker behovet av att aktivera en mekanism för att stödja eller ersätta yrkesfiskare som drabbas av det miljövänliga fiskets negativa effekter, särskilt de som verkar i mindre utvecklade områden.
Parlamentet hävdar att mekanismer som på grundval av subventioner eller kompensationer försöker återställa den sociala och ekonomiska balansen i sektorn inte når de eftersträvade målen. Det är därför nödvändigt att utforma förslag för verklig omvandling som bygger på inrättandet av en kreditfond för planering av och stöd till alternativ verksamhet.

Or. it

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 12

Punkt 4

4. Europaparlamentet påpekar att det är nödvändigt att uppnå en balans mellan socioekonomiska krav och miljöhållbarhet och understryker behovet av att aktivera en mekanism för att stödja eller ersätta yrkesfiskare som drabbas av det miljövänliga fiskets negativa effekter, särskilt de som verkar i mindre utvecklade områden.
Parlamentet begär att kommissionen skall föreslå socio-ekonomiska kompensationsåtgärder, med garantier om gemenskapsfinansiering, för planerna för återhämtning av fiskbestånden.

Or. pt

Ändringsförslag från Ioannis Gklavakis

Ändringsförslag 13

Punkt 5

5. Europaparlamentet begär att tekniska metoder införs, **separat för varje hotad art**, för att förbättra selektiviteten och därmed möjligheten att fånga fisk av rätt storlek i syfte att behålla en hög produktivitet.

Or. el

Ändringsförslag från Ioannis Gklavakis

Ändringsförslag 14

Punkt 6

6. Europaparlamentet påpekar att fisken endast kan fortplanta sig på ett tillfredsställande sätt om **det kan garanteras att den får** leka och utvecklas under en bestämd minimiperiod.

Or. el

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 15

Punkt 7

7. Europaparlamentet betonar behovet av att begränsa all påtagligt negativ påverkan av fisket på marina livsmiljöer genom att **(text utgår)** genomföra omedelbara områdesavstängningar och vidta andra lämpliga och balanserade förvaltningsåtgärder.

Or. pt

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 16

Punkt 7

7. Europaparlamentet betonar behovet av att begränsa all påtagligt negativ påverkan av

fisket på *den marina biologiska mångfalden* genom att inrätta marinreservat, genomföra omedelbara områdesavstängningar och vidta andra lämpliga och balanserade förvaltningsåtgärder.

Or. en

Ändringsförslag från Ioannis Gklavakis

Ändringsförslag 17

Punkt 7

7. Europaparlamentet betonar behovet av att begränsa all påtagligt negativ påverkan av fisket på marina livsmiljöer genom att inrätta marinreservat, genomföra omedelbara områdesavstängningar och vidta andra lämpliga och balanserade förvaltningsåtgärder **som skall tillämpas strikt åtminstone till dess att de marina livsmiljöerna på nytt har nått säkra biologiska nivåer.**

Or. el

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 18

Punkt 7a (ny)

- 7a. **Europaparlamentet är särskilt oroat över frågan om spökfiske och kräver att kommissionen skall vidta såväl lång- som kortsiktiga åtgärder för att bekämpa fenomenet, inbegripet noggrann övervakning av effektiviteten av bestämmelser som antas på EU-nivå.**

Or. en

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 19

Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller nödvändigheten av att minska den mängd fisk som kastas överbord, en företeelse som har såväl skadliga biologiska effekter som negativa ekonomiska följder, genom att vidta passande tekniska åtgärder **såsom** fredningstider, förbjudna områden och bestämmelser om maskstorlek.

Or. en

Ändringsförslag från Ioannis Gklavakis

Ändringsförslag 20
Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller nödvändigheten av att minska den mängd fisk som kastas överbord, en företeelse som har såväl skadliga biologiska effekter som negativa ekonomiska följder, genom att vidta passande tekniska åtgärder och fastställa fredningstider, förbjudna områden och bestämmelser om maskstorlek, **med beaktande av de särskilda dragen i varje enskilt marint område där tekniska bevarandeåtgärder tillämpas.**

Or. el

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 21
Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller nödvändigheten av att minska den mängd fisk som kastas överbord, en företeelse som har såväl skadliga biologiska effekter som negativa ekonomiska följder, genom att vidta passande tekniska åtgärder och fastställa fredningstider, förbjudna områden och bestämmelser om maskstorlek, **grundade på vetenskaplig forskning.**

Or. pt

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 22
Punkt 9a (ny)

- 9a. Europaparlamentet föreslår i synnerhet att alternativet där förbud mot att kasta fisk över bord åtföljs av lämpliga incitament för fiskare skall beaktas.**

Or. en

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 23
Punkt 9b (ny)

9b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att aktivt främja antagandet av en internationell FAO-handlingsplan för bifångster.

Or. en

Ändringsförslag från Pedro Guerreiro

Ändringsförslag 24
Punkt 12

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga att tillämpa tekniska åtgärder för miljövänligt fiske som ett **komplement** till befintliga ansträngningsbegränsningar när det gäller återhämtningsplaner för bestånd.

Or. pt

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 25
Punkt 13

13. Europaparlamentet anser att det i detta sammanhang är nödvändigt att utveckla och genomföra satellittekniken för att upptäcka fiskefartyg som utan tillstånd befinner sig i avstängda områden **och i skyddade havsområden** i syfte att garantera fisken och dess **kritiska** livsmiljöer **samt annan biologisk mångfald** effektivt skydd.

Or. en

Ändringsförslag från Iles Braghetto, Francesco Musotto och Giorgio Carollo

Ändringsförslag 26
Punkt 14, led a

a) **tillämpningen av subsidiaritetsprincipen så att medlemsstaterna kan fatta självständiga beslut om förvaltning av egna resurser som fiskas inom landets territorialvatten, medan resurser som är gemensamma för flera medlemsstater däremot underställs gemenskapsrätten,**

Or. it

Ändringsförslag från Elspeth Attwooll

Ändringsförslag 27

Punkt 14, led ba (nytt)

ba) ökningen av det tekniska och finansiella stödet genom offentligt stöd till de regionala rådgivande nämnderna så att de vederbörligen kan bidra till denna målsättning,

Or. en